

Poesia Concorso Matteotti

Forconi e Tomei – IV A Liceo Classico Chris Cappell College, Anzio RM

Quid videris, fatalis Tiber, dic mihi,
illo aestatis ineuntis postmeridiano tempore.
Ille vir, nobili aspectu, valido animo, incedebat,
consciis sui et suae italicae patriae
quae iam in obscuram sortem ruebat.

Quid audiveris, sempiternum flumen,
doloris fortasse clamorem, immixta verba,
lamenta, execrabile scelus ominantia,
cum hominum vocibus prave agentium.

Quid cogitaveris, perennis fons, dic mihi,
cum super aggeres tuos novum silentium positum est,
dum vocis historiae obscurum perplexumque iter,
iam sine mora libertatis semen spargit.

Traduzione in Italiano

Cosa potresti aver visto, Tevere fatale, dimmelo
in quell'inizio di pomeriggio d'estate.
Quell'uomo, di nobile aspetto, vigoroso nell'animo
incedeva, consapevole di sé e della sua patria italica
che già rovinava in un'oscura sorte.

Cosa potresti aver udito, fiume immortale, dimmelo,
forse un grido di dolore, parole confuse,
lamenti che presagivano un esecrabile crimine.

Cosa potresti aver pensato, fonte perenne, dimmelo
quando sui tuoi argini si è posato un inusuale silenzio,
mentre l'oscuro viaggio della voce della storia
già senza indugio spargeva il seme della libertà.